

反仿冒貿易協定最新諮商的重點

鄭燕黛、董玉潔

2009 年 7 月 17 日，反仿冒貿易協定 (Anti-Counterfeiting Trade Agreement, ACTA) 第五次諮商於摩洛哥首都拉巴特 (Rabat) 落幕，主辦國摩洛哥於會議開始時即強調，ACTA 將有助於遏止國際間之仿冒與盜版現象¹。參與諮商國家針對國際合作、執行方式與如何公開諮商內容討論，並同意將 ACTA 後續的會談議程提早向公眾發布²。本文先概述反仿冒貿易協定的規範內容與談判歷程，接著介紹此次諮商的關注焦點。

反仿冒貿易協定簡介

2006 年開始，為了更有效解決商業性仿冒及盜版的問題，美國及日本倡議協商一複邊條約，設立更強而有力的智慧財產權執行規範。2006 年及 2007 年開始了 ACTA 的初步諮商³。目前參與 ACTA 諮商的國家係由已開發國家及重要開發中國家所組成，包括澳洲、加拿大、歐盟、日本、南韓、墨西哥、摩洛哥、紐西蘭、新加坡、瑞士及美國⁴。ACTA 截至目前共舉行過五次正式會談，分別是：2008 年 6 月日內瓦、2008 年 7 月華盛頓、2008 年 10 月東京、2008 年 12 月東京、2009 年 7 月摩洛哥。下一次的會談預計在 2009 年 10 月於南韓舉行⁵。參與國希望可以在 2010 年完成 ACTA 最終版本的簽署⁶。

ACTA 的目標是在締約國之間建立智慧財產權執行面的一套國際性標準，希望可以藉由加強國際性合作、強化智慧財產權的執行層面，更有效率地解決與日俱增的挑戰⁷。ACTA 主要著眼於影響商業利益甚鉅的商業性仿冒及盜版，而非一般公民的行為。因此締約國宣稱 ACTA 不會試圖干預締約國維護及尊重自己國家公民的基本權利以及自由，也會與目前既存的與貿易有關的智慧財產權協定 (Trade Related Aspects of Intellectual Property Rights, TRIPS) 規範一致，同時遵守杜哈公共衛生宣言 (Declaration on TRIPS and Public Health)⁸。

¹ FAITC, *ACTA 5th Round of Negotiation Rabat, July the 16-17th 2009* (July 20, 2009), <http://www.international.gc.ca/trade-agreements-accords-commerciaux/fo/5-negotiation-5-negotiation.aspx>.

² FAITC, *supra* note 1.

³ USTR, *The Anti-Counterfeiting Trade Agreement – Summary of Key Elements under Discussion* (Apr. 6, 2009), <http://www.ustr.gov/about-us/press-office/fact-sheets/2009/april/acta-summary-key-elements-under-discussion>.

⁴ *Id.*

⁵ Erik Wasson, *ACTA Negotiating Round Focuses on New Accessions, Transparency*, INSIDE U.S. TRADE, Vol. 27(July 17, 2009).

⁶ *Id.*

⁷ USTR, *supra* note 3.

⁸ *Id.*

ACTA 的參與國希望在智慧財產權領域既存的國際規範中，加強關於執行的部分，因此 ACTA 的法律框架包含了邊境措施 (border measure)、刑事執法 (criminal enforcement)、民事執法 (civil enforcement)、盜版光碟 (optical disc piracy) 以及和網路相關的智慧財產權執行議題⁹。參與國於 2009 年 4 月 6 日聯合公布了一份目前談判重點的摘要，該份摘要也列出 ACTA 協定的架構和概括內容，協定架構共分為五章，各為：基礎規定及定義、智慧財產權執行之法律架構、國際合作、執法實踐、機構安排、最終條文¹⁰。

反仿冒貿易協定七月諮商重點

ACTA 最近一次的正式諮商是 2009 年 7 月於摩洛哥舉行的第五次回合談判。此次諮商的重點包括兩個部分：新會員加入的可能性、透明化的要求¹¹。

俄羅斯、巴西以及台灣都提出要求欲參與諮商過程，但是引起某些參與國憂慮，認為若接納新成員可能會導致諮商的進度遲延¹²。美國國內某些商業消息來源表示，並不希望俄羅斯或巴西參與 ACTA，認為俄羅斯簽署 ACTA 後會無法成功在其國內執行，由於參與國目前不考慮在 ACTA 中加入爭端解決機制的規範，如此一來就無法強制俄羅斯於簽署後執行 ACTA，且俄羅斯也一直未能遵守在世界貿易組織 (World Trade Organization, WTO) 入會文件中對美國作出的智慧財產權相關承諾¹³。至於巴西，巴西政府一開始嘗試鼓吹各國利用 WTO 和世界智慧財產權組織 (World Intellectual Property Organization, WIPO) 的體制解決智慧財產權爭議，認為此舉可以使得 ACTA 被忽略進而減低其重要性，現在卻表態要加入 ACTA 的諮商過程，因此有消息來源認為，若接受巴西加入只會對諮商的進行造成妨礙¹⁴。

第五次諮商的另一個重點是如何增加 ACTA 諮商過程的透明性。由於 ACTA 討論中的草案並不對外公布，而是由參與國家直接協商，並且不會透過其他現有的國際組織，如 WTO 及 WIPO 等進行討論，外界無法得知 ACTA 的草案內容，加上主要參與國多為已開發國家，除了引發未考慮開發中與低度開發國家利益的批評之外，由於諮商過程及相關文件皆保密未公開，外界多針對此點提出不夠透明化的質疑。

美國做為 ACTA 的主要倡議者，其國內出現許多要求透明化和公開的聲音。從 2008 年 6 月開始，公共知識 (Public Knowledge)、電子前鋒基金會 (Electronic Frontier Foundation, EFF) 以及知識生態國際組織 (Knowledge Ecology International, KEI) 等三個消費者團體，就依資訊公開法 (Freedom of Information

⁹ USTR, *Anti-Counterfeiting Trade Agreement Trade Facts* (Aug. 4, 2008), http://www.ustr.gov/sites/default/files/uploads/factsheets/2008/asset_upload_file760_15084.pdf.

¹⁰ USTR, *supra* note 3.

¹¹ Erik Wasson, *supra* note 5.

¹² *Id.*

¹³ *Id.*

¹⁴ *Id.*

Act, FOIA) 向美國貿易代表署 (United States Trade Representative, USTR) 要求公開 ACTA 的相關訊息, USTR 後來以國家安全為由拒絕¹⁵。公共知識以及電子前鋒基金會於是聯合到法院對 USTR 提出告訴, 但是 ACTA 的關鍵文件以國家安全或外交政策為理由被列為機密, 因此勝訴機率不高, 兩團體被迫放棄訴訟¹⁶。歐盟國內也出現類似的批評, 歐洲自由資訊基本架構推展協會 (Foundation for A Free Information Infrastructure, FFII) 向歐盟理事會 (EU Council) 要求必須公開 ACTA 的相關諮商文件, 但是被拒絕¹⁷。歐盟理事會主張, 若公開相關諮商文件會妨礙歐盟在諮商過程中採取較適當的行為, 會減損歐盟過程中的優勢及地位, 甚至影響與其他參與國的關係¹⁸。FFII 認為諮商過程必須在歐盟境內公開, 否則不論是歐洲議會 (European Parliament) 或者是歐盟成員國的國內議會, 都無法在 ACTA 的諮商過程中發揮有效監督的功能, 也強調貿易議題的諮商利益不會比民主的立法過程更重要, 若歐盟理事會仍堅持不公開 ACTA 相關文件, FFII 不排除未來向歐洲法院 (European Court of Justice) 提交案件的可能性¹⁹。

面對諸多要求透明化和公開 ACTA 相關文件的壓力, 參與國不得不放棄一開始採取的保密態度。2009 年 4 月 6 日由參與國聯合公布的六頁談判重點摘要, 被視為各參與國態度轉變的第一步。2009 年 7 月所舉辦的第五次會談, 也把討論如何公布諮商文件列為諮商的議程之一²⁰。某些參與國國內也做出回應, 例如在美國, 為了達成新上任總統歐巴馬 (Barack Obama) 所指示的政府政策資訊透明化目標, USTR 除了公布 ACTA 的諮商議題與諮商內容, 也在其官方網站上建立 ACTA 平台, 未來則會舉辦市民會議 (Town Hall Meeting), 以確保公眾取得 ACTA 諮商相關資訊與交流意見之管道²¹。

¹⁵ Grant Gross, *U.S. Trade Office Release Information on Secret Piracy Pact*, IDG NEWS SERVICE (Apr. 7, 2009), <http://www.itworld.com>.

¹⁶ *NGOs Withdraw ACTA Lawsuit, Blast USTR for Lack of Transparency*, INSIDE U.S. TRADE, Vol. 27(June 19, 2009).

¹⁷ FFII, *EU Council Refuses to Release Secret ACTA Documents* (Nov. 10, 2008), <http://press.ffii.org/Press%20releases/EU%20Council%20refuses%20to%20release%20secret%20ACTA%20documents>.

¹⁸ *Id.*

¹⁹ *Id.*

²⁰ Morocco Ministry of Foreign Affairs, *5th Round of ACTA Negotiations Agenda* (July 16-17, 2009), <http://www.ustr.gov/trade-topics/intellectual-property/anti-counterfeiting-trade-agreement-acta/5th-round-acta-negotiati>.

²¹ USTR, *Ambassador Ron Kirk Announces Plan to Move Forward with the Negotiation of the Anti-Counterfeiting Trade Agreement* (June 22, 2009), <http://www.ustr.gov/about-us/press-office/press-releases/2009/june/ambassador-ron-kirk-announces-plan-move-forward-negot>.